

Meteotime Wetterstation mit Temperatur- und Luftfeuchtemessung (innen und aussen)



DV218NL
METEOTIME

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR DEM START

Ihre DV218NL unterscheidet sich von traditionellen Wetterstationen, welche lediglich die aktuellen Konditionen messen. Die Wetterdaten dieser Station basieren auf METEOTIME und werden täglich von professionellen Meteorologen mit modernsten Instrumenten berechnet.

Die DV218NL empfängt das kodierte METEOTIME Signal, welches die Wetterdaten beinhaltet. Diese Informationen werden über die Zeitzeichensender DCF77 (in Deutschland) übertragen. Somit verfügt Ihre DV218NL auch über eine Funkuhr mit all den Vorteilen, wie die Anzeige der exakten Uhrzeit und die automatische Umstellung von Winter- auf Sommerzeit.

Die DV218NL bietet Ihnen eine 4-Tages Wettervorhersage für 60 Meteorologische Regionen innerhalb Europa, sowie eine zusätzliche 2-Tages Vorhersage für weitere 30 Regionen innerhalb Europa.

Beobachten Sie die Anzeige auf dem Display "GOOD RECEPTION" oder "BAD RECEPTION". Haben Sie einen Standort mit "GOOD RECEPTION" gefunden, können Sie Ihre Meteotime Wetterstation dort stehen lassen. Die Daten werden nun per Funksignal empfangen. Innerhalb einiger Minuten wird die aktuelle Uhrzeit und das Datum angezeigt. Die Übertragung der gesamten Daten (Wettervorhersage für alle Regionen und für alle Tage) kann bis zu 24 Stunden dauern.

KSPO:
NIL DV218 & TS53 MANUAL 1(GER)
SIZE: W105 X H148(mm)
BY Lai HZ 15/02/12

LIEFERUMFANG

Diese Verpackung beinhaltet die DV218NL und einen Aussen Thermo-Hygrometer Sensor.

Die DV218NL verfügt über einen eingebauten Thermo-Hygrometer Sensor, der zur Messung der Innentemperatur und -Luftfeuchtigkeit dient, sowie einen kabellosen Aussen Thermo-Hygrometer Sensor, zur Messung der Aussentemperatur und -Luftfeuchtigkeit.

Hauptfunktionen:

- Wettervorhersage für den heutigen Tag und für die kommenden Tage für 60+30 Regionen
- Niederschlags - Wahrscheinlichkeit für den heutigen Tag
- Windgeschwindigkeit und -Richtung für den heutigen Tag
- Ein-Kanal 433 MHz Aussen Thermo-Hygrometer
- Innen Thermo-Hygrometer
- Anzeige des Sonnenaufgangs und Sonnenuntergangs
- Regionale Informationen der Tages- und Nachttemperatur. Die Nachttemperatur für den 4. Tag wird nicht angezeigt.
- Informationen über kritische Wetterlagen
- Funkuhr und Kalender
- Einstellung der Zeitzone
- Energieversorgung mit 4 x AAA Batterien für die Wetterstation und 2 x AA Batterien für den Aussensensor

EINLEITUNG

Das Display der DV218NL zeigt:

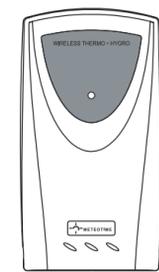
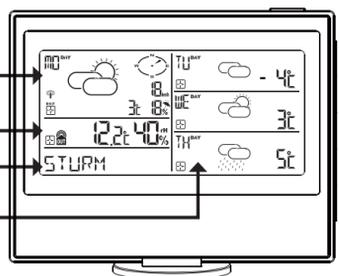
- Wetterinformationen für den heutigen Tag
- Innen- / Aussentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Wetterinformationen für Morgen, Übermorgen und den darauf folgenden Tag
- Informationsfenster zeigt die Uhrzeit & das Datum, Sonnenaufgang & Sonnenuntergang, Städte und Informationen über kritische Wetterlagen

Wetterinformationen für den heutigen Tag mit Windgeschwindigkeit, Windrichtung und die Wahrscheinlichkeit für Regen / Schnee/Hagel, Tages- und Nachttemperatur, Tages- und Nachtvorhersage.

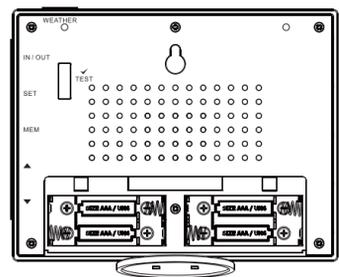
Innen-/Außentemperatur & Luftfeuchtigkeit.

Informationsfenster.

Wetterinformationen für Morgen, Übermorgen und den darauf folgenden Tag mit Tages- und Nachttemperatur, Tages- und Nachtvorhersage.



Aussensensor



Hauptgerät

Das Empfangsgerät verfügt über 7 Knöpfe:

SET

- Auswahl der Stadt \leftrightarrow Zeit + Datum \leftrightarrow Sonnenaufgang & Sonnenuntergang
- Durch jeweiliges drücken der [SET] Taste wechselt das Display von Stadt, Zeit + Datum oder Sonnenaufgang + Sonnenuntergang
- Halten Sie [SET] für 3 Sekunden gedrückt, um folgende Einstellung auszuwählen <1> Land, <2> Zeitzone, <3> Sprache, <4> Kontrast des LCD Displays

WEATHER

- Informationen über kritische Wetterlagen \leftrightarrow Zeit + Datum \leftrightarrow Wechsel der Vorhersage von Tag auf Nacht

▲

- Erhöhen des Wertes während der Einstellung
- Eine der voreingestellten Städte auswählen

▼

- Verringerung des Wertes während der Einstellung
- Eine der voreingestellten Städte auswählen

MEM

- Anzeige der maximalen- / und minimalen gemessenen Temperatur
- Halten Sie [MEM] für 3 Sekunden gedrückt, um den Max. und Min. Speicher zu löschen

TEST ✓

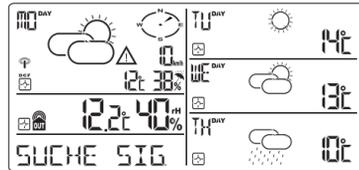
- Suche nach dem geeigneten Standort der Wetterstation mit einem guten Empfang
- Hinzufügen der Stadt in Ihre persönliche Speicherliste ODER Entfernen der Stadt aus Ihrer persönlichen Speicherliste
- Bearbeitung der „Home Town“ Funktion

IN / OUT

- Wechsel der Anzeige zwischen Innen Thermo-Hygrometer \leftrightarrow Aussen Thermo-Hygrometer
- Halten Sie [In/Out] für 3 Sekunden gedrückt, um nach dem Signal des Aussensensors zu suchen

INBETRIEBNAHME

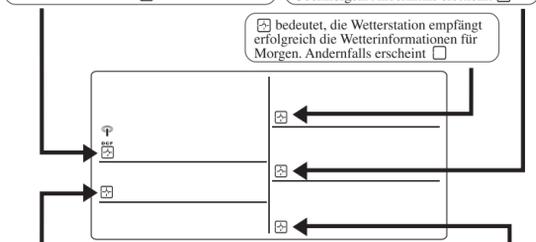
- Legen Sie zuerst die Batterien des Thermo-Hygrosensors ein und danach die Batterien der Wetterstation
- Die Wetterstation sucht automatisch nach dem Signal der Funkuhr und nach dem Meteotime Signal



- Die Uhrzeit und das Datum werden nach einigen Minuten bereits empfangen. Die Übertragung der Wetterdaten für alle Regionen und für alle Tage kann bis zu 24 Stunden dauern.
- Nachdem die Uhrzeit und das Datum erfolgreich empfangen wurde, zeigt der Display „LAND EINST.“ an. Die darauf folgende Anzeige „FRANKFURT“ im Informationsfenster ist die Werkseinstellung der Stadt. Zur Änderung der Stadt und des Landes folgen Sie bitte den weiteren Informationen.
- Bei erfolgreichem Empfang des Meteotime Signals, erscheint das Meteotime Zeichen ☒ in der zweiten Zeile des Displays. Ist der Empfang nicht erfolgreich erscheint das folgende Zeichen ☐.

☒ bedeutet, die Wetterinformationen für den heutigen Tag wurden erfolgreich empfangen. ☐ bedeutet, die Wetterstation empfängt erfolgreich die Wetterinformationen für den Übermorgen. Andernfalls erscheint ☐

☒ bedeutet, die Wetterstation empfängt erfolgreich die Wetterinformationen für Morgen. Andernfalls erscheint ☐

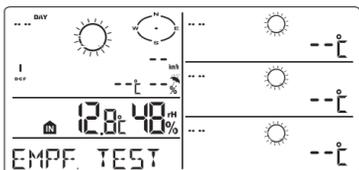


☒ bedeutet, die Wetterstation kann das Meteotime Signal empfangen. Andernfalls erscheint ☐

☒ bedeutet, die Wetterstation empfängt erfolgreich die Wetterinformationen für den dritten Tag. Andernfalls erscheint ☐

Ändert sich das Meteotime Zeichen von ☐, bestehen mögliche Störquellen für die Wetterstation. Diese Störquellen können von elektronischen Einrichtungsgeräten, wie TVs, Computer, Haushaltsgeräte, etc. kommen. Auch können dicke Betonwände, Metall und andere elektronische Geräte in dem Gebäude die Störung verursachen. Ist Ihr Standort von dem Sendemasten des Funksignals zu weit entfernt, kann auch dies zu Störungen führen.

- Mit der TEST Funktion können Sie nach einem besser geeigneten Standort suchen
- Drücken Sie die [TEST] Taste, im Informationsfeld wird EMPF. TEST angezeigt.



- Suchen Sie mit der Wetterstation einen geeigneten Standort.
- ☒ blinkt: der Test ist angeschaltet und der Empfang des Meteotime Signals ist gut. Sie können die Wetterstation an diesem Standort platzieren.
- ☐ blinkt: der Test ist angeschaltet und der Empfang des Meteotime Signals ist schlecht. Suchen Sie nach einem besseren Standort.
- Der Test dauert circa eine Minute an. Mit der [TEST] Taste können Sie diesen zu jeder Zeit erneut starten oder manuell stoppen.

WECHSEL VON STADT <-> ZEIT & DATUM

- Nach dem Einlegen der Batterien, sucht die Wetterstation automatisch nach dem Funksignal der Uhrzeit, sowie nach dem Meteotime Signal. Nach erfolgreichem Empfang des Meteotime Signals, zeigt das Display im Informationsfenster „LAND EINST.“ an. Nach einigen weiteren Minuten wird FRANKFURT als ausgewählte Stadt angezeigt.
- Drücken Sie [SET] um von der Anzeige der Stadt zur Zeit des Sonnenaufgangs und Sonnenuntergangs ODER um zur aktuellen Uhrzeit und Datum für Frankfurt am Main zu wechseln.

FRANKFURT \leftrightarrow [SET] 6:19 19:30 \leftrightarrow [SET] 14:23 26.5

AUSWAHL DES LANDES UND DER STADT / STÄDTE

Achtung: Die Taste [SET] darf nicht zu stark gedrückt werden, d.h. nur bis zum ersten "Click". Drücken Sie die Taste zu stark, fühlen Sie ein zweites "Click". Die Einstellfunktionen werden dann nicht ausgeführt.

- Halten Sie [SET] für 3 Sekunden gedrückt. Das Informationsfenster zeigt LAND EINST. an. Drücken Sie nun die [▲] oder [▼] Taste um das gewünschte Land auszuwählen. Beispiel: Sie haben das Land DEU / GER ausgewählt. Dies bedeutet Deutschland wird in dem Informationsfenster angezeigt.
- Drücken Sie [SET], um das Land zu bestätigen (z.B. Sie haben nun Deutschland ausgewählt). Das Informationsfenster zeigt nun STÄDTEINST. an.
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] weitere Städte aus dem gleichen Land und drücken Sie zur Bestätigung jeweils auf [TEST] ✓.
- Wenn Sie Städte aus verschiedenen Ländern in Ihre Favoriten-Liste aufnehmen möchten, schließen Sie mit [SET] die Einstellung ab und beginnen dann von vorne mit der Landesauswahl

Drücken Sie nun [SET] um die Einstellung zu verlassen und die von Ihnen gewählte Stadt erscheint im Informationsfenster.

BESTIMMEN VON FAVORITEN

Wenn sie nach der Auswahl der ersten Stadt wie oben beschrieben vorgehen, können Sie weitere Städte zur einfachen Anzeige auswählen. Anstelle des mit der Taste [SET] gemachten Abschlusses, fahren Sie wie folgt weiter.

- Wenn Sie "Frankfurt am Main" als einer der Favoriten auswählen möchten, drücken Sie [TEST] ✓ zur Bestätigung. Ein ✓ wird oberhalb der von Ihnen ausgewählten Stadt FRANKFURT angezeigt und "Frankfurt am Main" wird in Ihrer Favoriten-Speicherliste gespeichert.
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] weitere Städte aus dem gleichen Land und drücken Sie zur Bestätigung jeweils auf [TEST] ✓.
- Wenn Sie Städte aus verschiedenen Ländern in Ihre Favoriten-Liste aufnehmen möchten, schließen Sie mit [SET] die Einstellung ab und beginnen dann von vorne mit der Landesauswahl

Sie können maximal FÜNF Städte in Ihrer persönlichen Speicherliste speichern. Wenn Sie mehr als 5 Städte speichern möchten, erscheint LISTE VOLL im Informationsfenster.

Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie [SET] um die Einstellung zu verlassen.

ACHTUNG: Wenn Sie nach dem Einlegen der Batterien die Einstellung der Stadt übersprungen haben, wird automatisch Frankfurt am Main als Default Stadt eingestellt.

ANZEIGE FAVORITEN

Haben Sie mehrere Städte in Ihrer Wunschliste ausgewählt, z.B. Frankfurt am Main, Stockholm und Paris, können Sie im Anzeigemodus der Stadt durch Drücken der [▲] oder [▼] Taste die entsprechenden Informationen betrachten. (Drücken Sie jeweils vorher [SET] um in den Anzeigemodus der Stadt zu gelangen).

FRANKFURT ← [▲/▼] → PARIS ← [▲/▼] → STOCKHOLM

Durch die Auswahl einer anderen Stadt werden die entsprechenden Zeiten des Sonnenaufgangs und Sonnenuntergangs, sowie die Wetterinformationen angezeigt.

ENTFERNEN EINER STADT AUS DER FAVORITENLISTE

- Halten Sie [SET] für 3 Sekunden gedrückt. Das Informationsfenster zeigt **LAND EINST.** an. Drücken Sie nun die [▲] oder [▼] Taste um das gewünschte Land auszuwählen. Beispiel: Sie haben das Land **DEUTSCHLAND** ausgewählt. Dies bedeutet Deutschland wird in dem Informationsfenster angezeigt.
- Drücken Sie [SET], um das Land zu bestätigen (z.B. Sie haben nun Deutschland ausgewählt). Das Informationsfenster zeigt nun **STADTEINST.** an.
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die entsprechende Stadt des Landes aus. Es wird nun zum Beispiel **FRANKFURT** für 'Frankfurt am Main' angezeigt.
- Drücken Sie [TEST √] um den √ zu entfernen. Diese Stadt wurde nun erfolgreich aus Ihrer Favoritenliste entfernt.
- Sie können jetzt mit der [▲] oder [▼] Taste weitere Städte Ihrer Speicherliste auswählen und durch das Drücken der [TEST √] Taste, diese von der Liste entfernen. ODER drücken Sie [SET] um die Einstellung zu verlassen und **EINST VORG** erscheint in dem Informationsfenster. Nach 4 Sekunden wechselt das Display auf den Stadt-Datum-Zeit Modus.

PERSONALISIERTER STANDORT-NAME

- Halten Sie [SET] für 3 Sekunden gedrückt. Das Informationsfenster zeigt **LAND EINST.** an. Drücken Sie nun die [▲] oder [▼] Taste um das gewünschte Land auszuwählen. Beispiel: Sie haben das Land **DEUTSCHLAND** ausgewählt. Dies bedeutet Deutschland wird in dem Informationsfenster angezeigt.
- Drücken Sie [SET], um das Land zu bestätigen (z.B. Sie haben nun Deutschland ausgewählt). Das Informationsfenster zeigt nun **STADTEINST.** an.
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die entsprechende Stadt des Landes aus. Es wird nun zum Beispiel **FRANKFURT** für 'Frankfurt am Main' angezeigt. Sie möchten nun eine Stadt eingeben, welche in der Nähe von Frankfurt am Main liegt.
- Drücken Sie die [MEM] Taste: ein *Cursor blinkt* nun an der ersten Position in dem Informationsfenster.

Wenden Sie nun folgende Eingabebefehle an:

TASTE	Funktion
[▲] oder [▼]	Auswahl eines Buchstabens
[SET]	<1> Bestätigung des ausgewählten Buchstabens, weiter zur nächsten Position. ODER <2> Wenn Sie keinem Buchstaben eingegeben haben (der Cursor blinkt auf der letzten Position), bestätigen Sie die Eingabe und Ihr Standort wird mit dieser Eingabe in die Speicherliste aufgenommen.
[TEST]	Eine Cursor-Position zurück im Eingabeprozess

- ** Die Stadt welche von Ihnen ausgewählt wurde, um Ihren persönlichen Standort einzugeben, bleibt dennoch unter deren Namen in der Liste gespeichert.
- Drücken Sie [SET] zur Bestätigung Ihrer Eingabe und zum Verlassen der Einstellung.

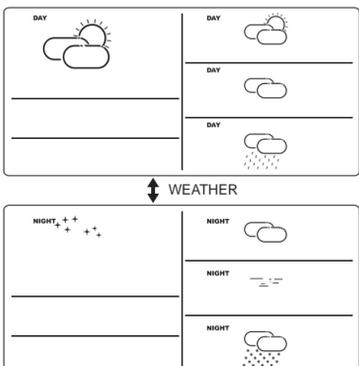
EINSTELLUNG DER ZEITZONE; SPRACHE UND KONTRAST

- Halten Sie [SET] für 3 Sekunden gedrückt. Das Informationsfenster zeigt **LAND EINST.** an.
- Drücken Sie [SET] erneut, das Informationsfenster zeigt **ZONE /DHR** an. Durch das Drücken der [▲] oder [▼] Taste, können Sie jetzt die Zeitzone anpassen.
- Drücken Sie [SET] erneut, wird die **SPRACHE** in dem Informationsfenster angezeigt. Wählen Sie mit der [▲] oder [▼] Taste die gewünschte Sprache aus. Sie können aus sieben Spracheinstellungen wählen: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch.
- Drücken Sie [SET] erneut, zeigt das Informationsfenster **KONTRAST: 6** an. Passen Sie mit der [▲] oder [▼] Taste den LCD Kontrast Level an.
- Drücken Sie [SET] erneut und es wird **EINST VORG** in dem Informationsfenster angezeigt. Nach 4 Sekunden wechselt das Display automatisch zu dem Stadt-Datum-Zeit Modus.

ACHTUNG: Der Einstellungs-Modus wird automatisch nach 60 Sekunden beendet, wenn innerhalb dieser Zeit keine Einstellungen vorgenommen werden. Das Informationsfenster zeigt dann Stadt / Zeiten des Sonnenaufgangs & Sonnenuntergangs / Zeit & Datum an.

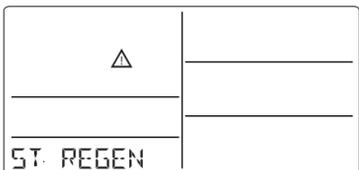
WECHSEL VON WETTERINFORMATIONEN FÜR DEN TAG <- -> WETTERINFORMATIONEN FÜR DIE NACHT

Basierend auf den Zeiten des SONNENAUFGANGS und SONNENUNTERGANGS wechselt die Wetterstation automatisch von den Wetterinformationen für den TAG zu den Wetterinformationen der NACHT. Nach der Sonnenaufgangszeit zeigt die Wetterstation das TAGES-WETTER an und nach der Sonnenuntergangszeit das NACHT-WETTER. Wird aktuell das NACHT-WETTER angezeigt, können Sie durch Drücken der WEATHER Taste auf das TAGES-WETTER wechseln (10 Sekunden Anzeige) und auch umgekehrt.

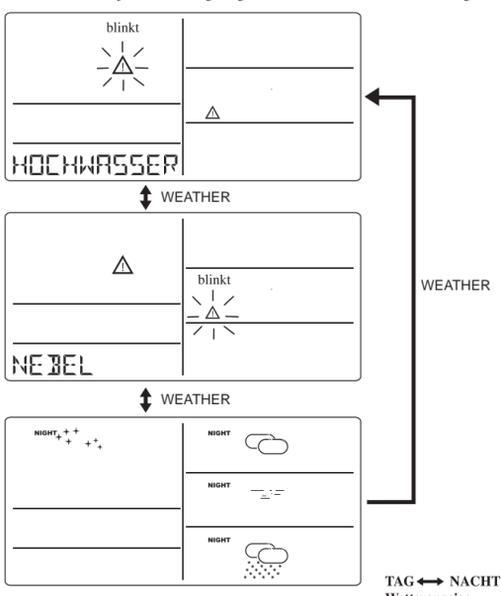


INFORMATIONEN ÜBER KRITISCHE WETTERLAGEN

Das Meteotime Wettersignal beinhaltet Informationen zu kritischen Wetterlagen für den heutigen Tag und für die kommenden drei Tage, wie Windböen, Eisregen, Starker Sturm, Gewitter, Starke UV, dichter Nebel, Bise, Mistral, etc. Ein Hinweis Zeichen **Δ** erscheint an dem jeweiligen Tag, an welchem kritische Wetterlagen bekannt sind.



Es können auch mehrere als eine kritische Wetterlage innerhalb der vier Tage vorkommen. Drücken Sie WEATHER um die einzelnen kritischen Wetterlagen nacheinander zu lesen. Das Hinweis Zeichen blinkt in jenem Vorhersage-Tag, für welchen Sie die kritische Wetterlage lesen.



- Drücken Sie [SET] um zur Anzeige der STADT **←→** SONNENAUFGANG & SONNENUNTERGANG **←→** ZEIT & DATUM zurückzukehren. Möchten Sie Wetterinformationen in dem Informationsfenster lesen, drücken Sie WEATHER um die Tages **←→** Nacht Wetterinformationen und die kritischen Wetterlagen zu sehen.

Wird keine Taste gedrückt, schaltet die Anzeige zwischen den Informationen zur kritischen Wetterlage automatisch hin und her, damit Sie diese wahrnehmen können.

INNEN / AUSSENTEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

- Drücken Sie [IN/OUT], um die Anzeige der Innen- und Aussentemperatur und – Luftfeuchtigkeit zu wechseln.
- Drücken Sie [MEM], um die gespeicherte maximale und minimale Temperatur zu lesen.
- Halten Sie [MEM] gedrückt, um den Speicher der maximalen und minimalen Temperatur zu löschen.

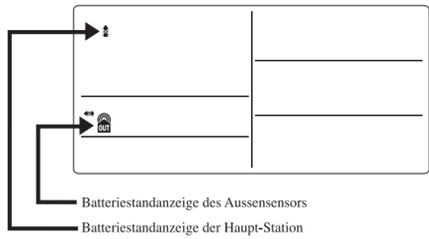


VERBINDUNG DES AUSSEN THERMO-HYGROMETER SENSORS MIT DER WETTERSTATION NACH VERLORENEM SIGNAL

- Kann die DV218NL das Signal des Aussensensors nicht empfangen, wechselt das Zeichen des Aussensignals auf **🔍**.
- Halten Sie [IN/OUT] für 3 Sekunden gedrückt, bis das Suchsignal blinkt **🔍**. Wurde das Signal wieder empfangen, erscheint das Aussensignal **🏠**.

ANZEIGE "BATTERIE SCHWACH"

Das Symbol "Batterie schwach" (siehe Grafik) wird bei der Wettervorhersage resp. der Aussen-Temperaturanzeige erscheinen, sobald die Batterien für das Anzeigegerät resp. des Fühlers zu schwach sind um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Ersetzen Sie in einem solchen Fall sofort die Batterien.



WETTER STATUS / -INFORMATIONEN

• Es gibt 15 Wetter Status Symbole für den Tag und 15 Wetter Status Symbole für die Nacht.

Bedeutung	Tag	Nacht	Bedeutung	Tag	Nacht
Sonnig (Klare Nacht)			Starker Regen		
Leicht bewölkt			Frontenge-witter		
Vorwiegend bewölkt			Wärmege-witter		
Bedeckt			Schneeregen-schauer		
Hochnebel			Schneeschauer		
Nebel			Schneeregen		
Regenschauer			Schneefall		
Leichter Regen					

SPEZIFIKATIONEN FÜR INNEN-/AUSSENTEMPERATUR UND -LUFTFEUCHTIGKEIT

Messbereich Temperatur	: -40 °C bis 70 °C
Auflösung Temperatur	: 0,1 °C
Genauigkeit Temperatur	: +/- 1 °C
Messbereich Luftfeuchtigkeit	: r.H. 1% bis 99%
Auflösung Luftfeuchtigkeit	: 1%
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit	: +/- 5% (innerhalb 25% - 80%)
Übertragungsfrequenz	: 433 MHz
Übertragungreichweite	: Maximum 30 Meter (Freie Fläche)

Die Wetterstation benötigt 4 x AAA Batterien Main
Der Aussen Thermo-Hygrometer benötigt 2 x AA Batterien

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht bei bestimmungsmäßiger Anwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R&TTE 1995/5/EC Richtlinie:

Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2 der R&TTE Richtlinie)
Angewandter Standard(s) **EN 300 220-2 V2.1.1:2006**
EN 300 330-2 V1.3.1:2006

Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der R&TTE Richtlinie)
Angewandter Standard(s) **EN 301 489-03 V1.4.1:2002**
EN 301 489-1 V1.6.1:2005

Niederspannungsrichtlinie
Angewandter Standard(s) **EN 50371:2002**
Angewandter Standard(s) **EN 60950-1:2006**

Zusätzliche Information:
Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

Konform in folgenden Ländern :
alle EU Staaten, die Schweiz **(CH)**
und Norwegen **(N)**

